

PARISH INFORMATION / ПАРАФІЯЛЬНІ ІНФОРМАЦІЇ:

Join Our Parish Family!

To be a member of the parish you must be an Orthodox Christian or seek to become an Orthodox Christian. For further information about this process please see Father Gene. We appreciate and welcome your participation in our parish life and your support. **Щоб стати членом церкви, прошу звертатися до о. Євгена за інформацією і поясненням.**

THE SACRAMENTS / ТАЇНСТВО

BAPTISMS / ХРЕЩЕННЯ: Please contact Fr. Gene to arrange a day and time. Контактуйтеся з о. Євгеном.

WEDDINGS / ВІНЧАННЯ: Please contact Fr. Gene to make arrangements **at least 10 months prior to the intended date.** Контактуйтеся з о. Євгеном.

CATECHISM FOR ADULTS / КАТЕХІЗМ ДЛЯ ДОРОСЛИХ: Adults wishing to enter the Orthodox Faith partake in a catechism program. It begins during Great Lent and ends on Pascha. Please contact Fr. Gene for more information. Контактуйтеся з о. Євгеном.

FIRST CONFESSION / ПЕРША СПОВІДЬ: Children are prepared during Great Lent to receive their first Confession on Lazarus Saturday/Palm Sunday. Діти готуються під час Великого Посту
ANOINTING OF THE SICK / HOLY COMMUNION FOR THE SICK / ЄЛЕЮ-ПОМАЗАННЯ / ПРИЧАСТЯ ХВОРИХ: Please contact Fr. Gene to arrange a visit: 204-336-0996. Контактуйтеся з о. Євгеном.

Holy Communion:

While only Orthodox Christians who have prepared themselves through fasting, prayer and confession may come to communion today, God calls all to Communion with Him through Holy Orthodoxy. If you would like to become Orthodox, see Fr. Gene!

Тільки православні християни можуть приймати причастя у нашій церкві, і тільки з молитвою, постом і сповіддю.

COFFEE HOUR following the Divine Liturgy in the Auditorium

БРАТЕРСЬКА ЗУСТРІЧ ПРИ КАВІ після Божественної Літургії в Авдиторії:
Coffee Hour

Please come and share some "coffee and conversation" with your fellow parishioners!
Усіх ласкаво просимо на каву, для спілкування з своїми знайомими прихожанами!

Birthdays, Anniversaries, Birth, Wedding, Baptism Announcements at end of month

Church School: Senior Class: 10-10:30 in Museum. Junior Class: 10:30 to 11:00am in Museum.

Pre-authorized Payments:

You can now make your donations by pre-authorized debits directly from your account. Please see **OUR FINANCIAL SECRETARY, MYKOLA KOWALCHUK** about setting this up. God bless you for your gifts.

Divine Liturgy: Sunday - 10:00 am; Feast Days - 9:30 am
Божественна Літургія: В неділю о 10,00 год.; В празничні дні о 09,30 год.

Vespers: Saturday- 5:00pm & Weekdays-5:30 pm.
Вечірня: В суботу-17:00 і під час тижні-17,30 год.

Confessions: After Vespers; Until 10 mins. before Divine Liturgy; You may also arrange to confess your sins on any other day by appointment with the parish priest.

Сповідь: Сповідатися можна після Вечірні; до 10 хв. перед Літургією, а також в будь-який інший день за домовленістю із священником.

OFFICE HOURS:

Holy Trinity Office Hours are:

Monday: 9 am - 3 pm
(Secretary)

Fr. Gene- Wednesday-
By appointment

Thursday: by appointment

STOP BY TO PRAY, TO CONSULT, FOR COUNSEL OR EVEN JUST FOR COFFEE AND CONVERSATION!



КАТЕДРАЛЬНА ЛАМПАДА THE CATHEDRAL LANTERN

СЛАВА ІСУСУ ХРИСТУ! СЛАВА НАВІКИ! ♦ GLORY BE TO JESUS CHRIST! GLORY FOREVER!

09 APRIL / КВІТЕНЬ 2017

Українська Православна Митрополічна Катедра Пресвятої Тройці

Holy Trinity Ukrainian Orthodox Metropolitan Cathedral

1175 Main Street * Winnipeg, MB * R2W 3S4 1175 Майн вулиця, Вінніпег Манітоба R2W 3S4
204-582-8946 (Телефон/Church Office) * 204-582-4659 (Факс/Fax) * 204-582-7345 (Авдиторія/Auditorium) *
204-582-1018 (Музей/Museum)

Email: office@htuomc.org Website: htuomc.org Facebook: www.facebook.com/HTUOMC



Предстоятель катедрі – Presiding Hierarch of the Cathedral:

Високопреосвященніший Митрополит Юрій,

Архiepіскоп Вінніпегу і Середньої Спархії, Митрополит всієї Канади

His Eminence Metropolitan Yuriy,

Archbishop of Winnipeg & the Central Eparchy, Metropolitan of All Canada

9 St. John's Avenue, Winnipeg, MB R2W 1G8

Telephone (Eparchial Office): 204-669-3654; email: metuocc@mymts.net

PASTOR: V. Rev. Archpriest Eugene (Gene) Maximiuk - ПАРОХ: протоіерей Євген Максим'юк

76 Weinberg Rd, Winnipeg, MB R2V 1M8

Telephone: (Home) 204-336-0996; (Office) 204-582-8946; (Cell) 204-880-0358; email: molze@mymts.net

ATTACHED CLERGY:

V. Rev. Archpriest Taras Udod, Chancellor UOCC-протоіерей Тарас Улод, Канцлер УПЦК

Rev. Fr. Deacon Robert Hladiuk-Диякон Богдан Гладюк

THE CATHEDRAL FAMILY

CATHEDRAL PARISH COUNCIL: Dr. Gregory Palaschuk—President Res: 338-5301 Bus: 582-8946

BROTHERHOOD: Taras Monastyrski Res: 661-1125 Bus: 582-8946

SISTERHOOD: Iris Demianiw Res: 633-0971 Bus: 582-8946

CHURCH SUNDAY SCHOOL: Pat Bugera—Krawchuk Res. 334-5526 Bus: 582-8946

OUTREACH COMMITTEE: Steve Hinkewich Res.: 667-5720 Bus: 582-8946

CATHEDRAL CHOIR: Shelley Kowalchuk Res: 269-0650 Bus: 582-8946

SENIORS' GOLDEN AGE CLUB: Taras Monastyrski Res: 661-1125 Bus: 582-8946

UKRAINIAN MUSEUM OF CANADA-Winnipeg Collection: Margaret Pestrak Res:334-5267 Bus: 582-1018

CYMK—U.O.Y. Advisor: Michelle Kowalchuk Res: 663-2994

U. S. R.A.—TYC WINNIPEG BRANCH: Co-Chairs: Dr. Roman Yereniuk, Res: 586-7089;

Taras Monastyrski, Res: 661-1125

UWAC—LESIA UKRAINKA BRANCH: Iris Demianiw—Vice-President Res: 633-0971 Bus: 582-8946

ORDER OF ST. ANDREW-WINNIPEG CHAPTER: Walter Manulak Res: 222-3022 Bus: 582-8946

Golden Agers Senior Programming 2017

April 12th—Holy Week - No programming. Seniors are expected at Holy Week Services

April 19th—Presentation by Winnipeg Police Service Community Relations

April 26th—No Meeting

May 5th— Whist Drive and Windup



Entering into the Silence

Abbot Tryphon

Silence as a way to discover ourselves and deepen our experience with God's presence

All Orthodox Christians are aware of the importance of prayer, fasting, and almsgiving in our journey to God. These three practices are at the heart of the Great Lenten Fast. Prayer is our way of communicating with God on a daily basis, and fasting days (Wednesday and Friday) are called for throughout the Church Year. As Christians, we are also obligated to give alms to the poor, as demonstrated throughout the New Testament. Yet we often overlook the great spiritual practice of entering into the Silence as a way to discover ourselves, and deepen our experience with God's presence.

Today's technological advancements have introduced noise into our lives in ways unthinkable to the ancients. Not more than a hundred years ago, most families found silence as an everyday experience, for when the sun went down, families nestled into warm corners of their parlors, and their kitchens, often reading books, or simply watching a crackling fire. Along with this quieting down of the day, silence was part of every evening. Orthodox families were especially cognizant of the need to spend quiet time on the eve of the Sunday Liturgy, as well as great feasts of the Church, knowing that this silence served as a preparation time for receiving Christ's Body and Blood, during the celebration of the upcoming Liturgy.

Keeping silence by turning off radios and television sets, muting iPods, and turning off computers, is a splendid way of allowing everyone in the family to experience the silence that allows us to listen for the voice of God, speaking in our hearts. Refraining from conversation, music, and all forms of entertainment for just an hour or two, helps open us to an experience of God that has become foreign to most modern Americans.

Silence is the means by which we may access and deepen our relationship with God, and develop self-knowledge. Silence allows us to live more harmoniously in our world, and actually listen for the voice of God speaking to our hearts. Saint Theophilus, Patriarch of Alexandria, placed the virtue of silence on par with the faith itself in a synodal letter from AD 400. "Monks—if they wish to be what they are called—will love silence and the catholic faith, for nothing at all is more important than these two things." This invitation into the silence is not for monks only.

UPCOMING SERVICES:

Vespers: 5:00pm Sat., 5:30 weekday; CONFESSION: 9:30AM / DIVINE LITURGY 10:00AM on Sunday
Presanctified services at St. Mary the Protectress at 9:30am

APRIL / КВІТЕНЬ 2017

SATURDAY, APRIL 1 – AKATHIST SATURDAY: DIVINE LITURGY – 9:30AM / Субота, 1 квітня – Акафіста
субота: Божественна Літургія - 9:30 рано Novinnya at St. Mary the Protectress Sobor

– VESPERS – 5:00PM / Вечірня - 5:00 вечора: Holy Trinity Cathedral

SUNDAY, APRIL 2 – DIVINE LITURGY – 10:00AM / Неділя, 3 квітня - Божественна літургія - 10:00 рано

WEDNESDAY, APRIL 5 – LITURGY OF PRE-SANCTIFIED GIFTS – 9:30AM / Середа, 6 квітня - ЛІТУРГІЯ

Передосвячених Дарів - 9:30 рано: St. Mary the Protectress, SOBOR

THURSDAY, APRIL 6 – OBIDNYTSYA at Holy Family Personal Care Home – 10:00 ам

– Compline and Litia Vespers: 5:30pm / - Повечір'я і Літія – 5:30 веч. Holy Trinity Cathedral

FRIDAY, APRIL 7 – ANNUNCIATION: DIVINE LITURGY – 9:30AM / П'ятниця, 7 квітня – БЛАГОВІЩЕННЯ

Божественна літургія - 9:30 рано: St. Mary the Protectress, SOBOR

– AKATHIST – 5:30PM / П'ятниця, 7 квітня - Акафіст - 5:30 веч.

SATURDAY, APRIL 8– Lazarus Saturday: DIVINE LITURGY – 10:00AM / Субота, 8 квітня – Лазарова

Субота: Божественна Літургія - 10:00 рано (First Confessions and Family Confessions)

- VESPERS –5:00pm / Вечірні : 5:00 веч.

SUNDAY, APRIL 9 – Palm Sunday: DIVINE LITURGY – 9:30AM / Неділя, 9 квітня –Вербна Неділя:

Божественна літургія - 9:30 рано. (Greeting of Bishop and Hierarchical Divine Liturgy)

PASSION WEEK / СТРАСНИЙ ТИЖДЕНЬ:

WEDNESDAY, APRIL 12 – LITURGY OF PRE-SANCTIFIED GIFTS – 9:30AM / Середа, 12 квітня - ЛІТУРГІЯ

Передосвячених Дарів - 9:30 рано: St. Mary the Protectress, SOBOR

– HOLY MYSTERY OF UNCTION – 6:00PM ST. MARY'S / 7:00PM ALL SAINTS / святе таїнство

Єлеопомазання - 6:00 веч. Покрова / 7:00 вечора Всіх Святих

THURSDAY, APRIL 13 – VESPERAL DIVINE LITURGY – 9:30AM / Четвер, 13 квітня - Божественна Літургія

- 9:30 ранку Holy Trinity Cathedral

PASSION GOSPELS OF CHRIST – 7:00PM/ СТРАСТІ - 7:00 вечора

FRIDAY, APRIL 14 – PLASHCHANYTSIA – 4:00PM/ Плащаниця - 4:00 по обіді

SATURDAY, APRIL 15 – HOLY SATURDAY: DIVINE LITURGY – 9:30AM / Субота, 15 квітня - Страсна

субота: Божественна Літургія - 9:30 ранку

BLESSING OF PASCHAL BASKETS FOR SENIORS / БЛАГОСЛОВЕННЯ КОШИКИ ДЛЯ СТАРШИХ-7PM

READING OF THE ACTS OF THE APOSTLES/ЧИТАННЯ ДІЙ АПОСТОЛІВ: 8:30PM

TAKING IN OF SHROUD / ПОЛУНОШНИЦЯ: 9:30PM

SUNDAY, APRIL 16 – PASCHA: 6:30AM / Неділя, 16 квітня - ПАСХА: 6:30 ранку:

PROCESSION/ВХІД

PASCHAL MATINS / ЄРУСАЛИМСЬКА УТРЕНЯ

PASCHAL HOURS / ПАСХАЛЬНІ ЧАСИ

PASCHAL DIVINE LITURGY / ПАСХАЛЬНА БОЖЕСТВЕННА ЛІТУРГІЯ: 8:00AM

BLESSING OF PASCHAL BASKETS FOLLOWING THE DIVINE LITURGY / БЛАГОСЛОВЕННЯ КОШИКИ

після Божественної літургії.

PASCHAL (AGAPE) VESPERS: 4:00PM / ПАСХАЛЬНА ВЕЧІРНЯ: 4:00 веч.

CLERGY VISITATION: If you are aware of anyone ill, at home or in the hospital, or who simply would appreciate a visit from Father, please inform our parish priest. We need to keep in touch with all of our members & a vital part of this specific ministry is YOUR HELP - please keep us informed.

**GOD BLESS YOU AND THANK YOU.
СПАСИ ВАС ГОСПОДИ!**

Orthodox Christian Beliefs and Practices

CALENDAR, REVISED JULIAN / "NEW":

On this calendar, feasts that fall on the same day every year ("immovable" feasts like Christmas) are celebrated on the Gregorian calendar date. Holy days which fall on varying dates (i.e., Great Lent, Palm Sunday, Holy Week, Easter, Ascension, Pentecost and All Saints' Day — the Sunday after Pentecost) are celebrated according to the Julian configuration. *To be continued*

CASH O RAMA
TICKETS AVAILABLE FROM PAUL LASKO. DRAW DATE IS JUNE 4TH, OUR PARISH FEAST DAY.

CAMP VESELKA

On Sunday, March 19 Camp Veselka will be hosting the coffee hour after the Divine Liturgy at Holy Trinity Cathedral.

REGISTRATION FEES:

\$450.00 one child

\$425.00 each additional child

\$300.00 one week only

*****Members of Orthodox parishes are encouraged to ask their parish executive if they would be willing to subsidize Camp Veselka registration fees*****

Volunteer \$75.00 per family (refundable Fee*: upon completion of volunteer hours)

Taras Luchak & Entourage T 360 Concert(s) for Cancer Care Manitoba Friday, April 28, 2017 & Saturday April 29, 2017, 7:30 p.m. Park Theatre – 698 Osborne St. South, Tickets – a mere \$15 (order yours before they disappear).

UWAC-Lesia Ukrainka Branch: Next Meeting: May 7, after church

ТУС-Ukrainian Self-Reliance Association of Canada: April 20, 7pm

Order of St. Andrew-Winnipeg Branch: TBA—7:00pm

PRAYER INTENTIONS:

Please remember during Divine Services at our parish and during Home Prayer Devotions.

Those in need (Потреби): Rose K., Руслан, Mary, John A., Bill & Joan K.; Kevin, Peter M.; Pauline S.; Iryna M.; all those working to restore our Cathedral; all refugees throughout the world; Missing Indigenous Women; all affected by terrorist attacks across the world.

Those recovering from illnesses (Хворих): Fr. John N.; Fr. Myron P.; Fr. John H.; Fr. Henry L.; Lillia; Nicholas; Eugene U.; Chelsea & Kayla W.; Carol; Rose; Theresa K.; Andrij; Alice; Mary G.; Andrea; Ryan; Gary; Fred R.; Mary H.; Marika S., Halya O.; Jocelyne J.; Irka B.; Всі які тяжко помученні, поранені і лежать в лікарнях або вдома, в Україні і в Канаді.

Deceased (Померших): Всіх загиблих воїнів України

And all Members and Supporters of our parish who are sick or have needs.

May our loving God bestow upon you His Heavenly Blessings to answer your needs.

CATHEDRAL RESTORATION UPDATE



1. Pews are being installed.
2. The Sound System is installed and will be tested in the church.
3. Board Room continues to be worked on.
4. Carpet installation has begun.
5. All the Chandeliers have been dismantled and removed.
6. Clean up will begin next week with furniture for the upstairs to begin to be brought back.

Some thoughts to make our Sunday Liturgy more meaningful and spiritual:

Щоб наші недільні Літургії були більш святковими і побожними:

During the Liturgy we encourage everyone to use the Divine Liturgy Prayerbook and follow the service.

В час Літургії заохочуємо всіх парафіян уживати молитовної книжки, яких маємо при вході до церкви, і разом брати участь у відправах.

HOLY FAMILY HOME AUXILIARY:

LUNCHEON AND FASHION SHOW featuring STYLING WITH SOFIA'S BOUTIQUE,

Sunday, April 30th, 2017 at West Kildonan Collegiate Commons, 101 Ridgecrest Avenue.

Doors open at 12:00 p.m.-- Tickets \$30, available from Lubov Foundation 204-942-0443, Geraldine 204-633-2274 gkwasny@shaw.ca, or Hannya 204-792-7756 hannya.klimenko@7oaks.org.

Silent Auction & Raffle. Proceeds are for the needs of residents of Holy Family Home.



Busy Hands:
NO Varenyky Making and Sales: APRIL

CHOIR PRACTICE FOR PASCCHA; MONDAY, APRIL 10, 7:30PM

Glory Be To Jesus Christ!

Glory Forever!

The Cathedral Parish of Holy Trinity extends a warm welcome to all our guests. We are pleased that you have come to pray with us. May the Lord save You!

Слава Ісусу Христу! Слава на віки!

Катедральна Парафія Пресвятої Тройці сердечно вітає всіх гостей, які прибули до нас на Богослуження. Спаси вас Господи!

PARISH COUNCIL MEETING:
April 27@ 7pm



Philippians 4:4-9 (Sixth Sunday of Great Lent- Palm Sunday)

4 Rejoice in the Lord always. Again I will say, rejoice! 5 Let your gentleness be known to all men. The Lord is at hand. 6 Be anxious for nothing, but in everything by prayer and supplication, with thanksgiving, let your requests be made known to God; 7 and the peace of God, which surpasses all understanding, will guard your hearts and minds through Christ Jesus. 8 Finally, brethren, whatever things are true, whatever things are noble, whatever things are just, whatever things are pure, whatever things are lovely, whatever things are of good report, if there is any virtue and if there is anything praiseworthy—meditate on these things. 9 The things which you learned and received and heard and saw in me, these do, and the God of peace will be with you.

Филип'ян 4:4-9 (Шоста неділя великого посту- Вербна Неділя)

4 Радійте в Господі завсіди, і знову кажу: радійте! 5 Ваша лагідність хай буде відома всім людям. Господь близько! 6 Ні про що не турбуйтеся, а в усьому нехай виявляються Богові ваші бажання молитвою й проханням з подякою. 7 І мир Божий, що вищий від усякого розуму, хай береже серця ваші та ваші думки у Христі Ісусі. 8 Наостанку, браття, що тільки правдиве, що тільки чесне, що тільки праведне, що тільки чисте, що тільки любе, що тільки гідне хвали, коли яка чеснота, коли яка похвала, думайте про це! 9 Чого ви від мене й навчилися, і прийняли, і чули та бачили, робіть те! І Бог миру буде з вами!

Mini-College 2017: Ukrainian Day Program

St. Andrew's College

Contact: Genia Bozyk (204) 474-8895 or email: st_andrews@umanitoba.ca

Forms available at back of the church

21. Abba John said, 'We have put the light burden on one side, that is to say, self-accusation, and we have loaded ourselves with a heavy one, that is to say, self-justification.'

22. He also said, 'Humility and the fear of God are above all virtues.'

Camp Veselka is now accepting applications for Staff.

For more information please contact Patricia Maruschak: 204-930-7276. The Camp dates are July 2– 15. Make your plans to send your children and grandchildren. See Poster in Church.



PASCHAL FLOWER DONATIONS:

The Sisterhood is collecting flowers for Pascha...Please see Iris Demianiw if you wish to donate towards the Paschal Flowers.

John 12: 1-18 (Sixth Sunday of Great Lent-Palm Sunday)

Then, six days before the Passover, Jesus came to Bethany, where Lazarus was who had been dead, whom He had raised from the dead. 2 There they made Him a supper; and Martha served, but Lazarus was one of those who sat at the table with Him. 3 Then Mary took a pound of very costly oil of spikenard, anointed the feet of Jesus, and wiped His feet with her hair. And the house was filled with the fragrance of the oil. 4 But one of His disciples, Judas Iscariot, Simon's son, who would betray Him, said, 5 "Why was this fragrant oil not sold for three hundred denarii and given to the poor?" 6 This he said, not that he cared for the poor, but because he was a thief, and had the money box; and he used to take what was put in it. 7 But Jesus said, "Let her alone; she has kept this for the day of My burial. 8 For the poor you have with you always, but Me you do not have always." 9 Now a great many of the Jews knew that He was there; and they came, not for Jesus' sake only, but that they might also see Lazarus, whom He had raised from the dead. 10 But the chief priests plotted to put Lazarus to death also, 11 because on account of him many of the Jews went away and believed in Jesus. 12 The next day a great multitude that had come to the feast, when they heard that Jesus was coming to Jerusalem, 13 took branches of palm trees and went out to meet Him, and cried out: "Hosanna! 'Blessed is He who comes in the name of the Lord!' The King of Israel!" 14 Then Jesus, when He had found a young donkey, sat on it; as it is written: 15 "Fear not, daughter of Zion. Behold, your King is coming, Sitting on a donkey's colt." 16 His disciples did not understand these things at first; but when Jesus was glorified, then they remembered that these things were written about Him and that they had done these things to Him. 17 Therefore the people, who were with Him when He called Lazarus out of his tomb and raised him from the dead, bore witness. 18 For this reason the people also met Him, because they heard that He had done this sign.

Іоана 12:1-18 (Шоста неділя великого посту-Вербна Неділя)

1 Ісус же за шість день до Пасхи прибув до Віфанії, де жив Лазар, що його воскресив Ісус із мертвих. 2 І для Нього вечерю там справили, а Марта прислужувала. Був же й Лазар одним із тих, що до столу з Ним сіли. 3 А Марія взяла літру мира, з найдорожчого нард пахучого, і намастила Ісусові ноги, і волоссям своїм Йому ноги обтерла... І пахощі мира наповнили дім! 4 І говорить один з Його учнів, Юда Іскаріотський, що мав Його видати: 5 Чому мира оцього за триста динарів не продано, та й не роздано вбогим? 6 А це він сказав не тому, що про вбогих журився, а тому, що був злодій: він мав скриньку на гроші, і крав те, що вкидали. 7 І промовив Ісус: Позостав її ти, це вона на день похорону заховала Мені... 8 Бо вбогих ви маєте завжди з собою, а Мене не постійно ви маєте! 9 А натовп великий юдеїв довідався, що Він там, та й поприходили не з-за Ісуса Самого, але щоб побачити й Лазаря, що його воскресив Він із мертвих. 10 А первосвященики змовилися, щоб і Лазареві смерть заподіяти, 11 бо багато з юдеїв з-за нього відходили, та в Ісуса ввірували. 12 А другого дня, коли безліч народу, що зібрався на свято, прочула, що до Єрусалиму надходить Ісус, 13 то взяли вони пальмове віття, і вийшли назустріч Йому та й кричали: Осанна! Благословенний, хто йде у Господне Ім'я! Цар Ізраїлів! 14 Ісус же, знайшовши ося, сів на нього, як написано: 15 Не бійся, дочко Сіонська! Ото Цар твій іде, сидячи на ослі молодому! 16 А учні Його спочатку того не зрозуміли були, але, як прославивсь Ісус, то згадали тоді, що про Нього було так написано, і що цеє вчинили Йому. 17 Тоді свідчив народ, який був із Ним, що Він викликав Лазаря з гробу, і воскресив його з мертвих. 18 Через це й зустрів натовп Його, бо почув, що Він учинив таке чудо.